

312600-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – PR-virksomhed – Konzeptionelle, kreative und organisatorische Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit der Landestalsperrenverwaltung Sachsen

OJ S 88/2026 07/05/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen

E-mail: presse@ltv.sachsen.de

Køberens retlige status: Regional myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Miljøbeskyttelse

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Konzeptionelle, kreative und organisatorische Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit der Landestalsperrenverwaltung Sachsen

Beskrivelse: Konzeptionelle, kreative und organisatorische Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit der Landestalsperrenverwaltung Sachsen

Identifikator for proceduren: 019d0170-2532-4e55-a356-ee63a96a65bf

Intern ID: 2026_01_Ausschreibung Werbeagentur

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79416000 PR-virksomhed

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Landestalsperrenverwaltung Sachsen, Betrieb Spree / Neiße, Am Staudamm 1

By: Bautzen

Postnummer: 02625

Landsdel (NUTS): Bautzen (DED2C)

Land: Tyskland

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 400 000,00 EUR

Rammeaftalens maksimumværdi: 600 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Die Formblätter 01 bis 07 sowie der Kostenplan (Anlage 1 zur Rahmenvereinbarung) sind mit dem Angebot einzureichen. Soweit in dieser Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen auf Technische Spezifikationen (z.B. nationale Normen, mit denen europäische Normen umgesetzt werden; europäische technische Bewertungen; gemeinsame technische Spezifikationen; internationale Normen) Bezug genommen wird, werden auch ohne den ausdrücklichen Zusatz: "oder gleichwertig", immer gleichwertige

Technische Spezifikationen in Bezug genommen. Kommunikation und Abwicklung des Verfahrens mit ausschließlich elektronischer Angebotsabgabe erfolgt elektronisch über die Plattform eVergabe. Sollte der Bieter die Unterlagen anonym herunterladen, so muss er sich regelmäßig selbstständig über mögliche Änderungen und Anpassungen informieren. Durch die Vergabestelle werden vom Zuschlagsbieter ab einem Auftragswert von 30.000,00 € netto der Auszug aus dem Wettbewerbsregister abgefordert.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: keine

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument, Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: §§ 123, 124 GWB, §§ 42, 53, 57, 60 VgV Grenzüberschreitendes Recht

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Konzeptionelle, kreative und organisatorische Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit der Landestalsperrenverwaltung Sachsen

Beskrivelse: Konzeptionelle, kreative und organisatorische Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit der Landestalsperrenverwaltung Sachsen Die Rahmenvereinbarung enthält folgende Hauptleistungen: a) Kundenberatung (z.B. Fix- und Kreativtermine); b) Markenentwicklung bzw. -weiterentwicklung c) Konzeption, Erstellung und Gestaltung von barrierefreien Materialien wie Faltblättern und Broschüren sowie Plakaten, Schildern, Sichtwerbung u.a.; d) Konzeption, Erstellung und Gestaltung von Präsentationen, Ausstellungen, Messeauftritten u.a.; e) Konzeption, Erstellung und Gestaltung von größeren Einzelprojekten und Kampagnen; f) digitale Materialien für Internet und soziale Medien (z.B. Webdesign).

Intern ID: LOT-0001

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79416000 PR-virksomhed

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Der Erwerber behält sich das Recht vor, zusätzliche Käufe vom Auftragnehmer zu tätigen, wie hier beschrieben: Der Auftraggeber hat das Recht, das Vertragsverhältnis zu denselben Bedingungen durch einseitige Erklärung dreimal um jeweils ein Jahr bis auf maximal vier Jahre zu verlängern.

5.1.2. Udførelsessted

By: Pirna

Postnummer: 01796

Landsdel (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/07/2026

Varigheds slutdato: 30/06/2027

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 3

Yderligere oplysninger om fornyelser: Will der Auftraggeber von dieser Möglichkeit keinen Gebrauch machen, so hat er dem Auftragnehmer bis spätestens drei Monate vor Ablauf der Vertragszeit schriftlich mitzuteilen, dass er den Vertrag nicht fortsetzen will. Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf Weiterbeauftragung besteht nicht.

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 400 000,00 EUR

Rammeaftalens maksimumværdi: 600 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument, Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Einzureichen sind fünf abgeschlossene Leistungen aus den letzten drei Kalenderjahren, die mit den zu vergebenen Leistungen (siehe 2.1. der Aufgabenbeschreibung) vergleichbar sind, davon eine Publikation aus den Bereichen Naturwissenschaft, Umwelt oder Wasserwirtschaft sowie eine Referenz aus dem Bereich strategische Kommunikation (Kommunikationskonzept / Positionierung / Markenschärfung).

Die Referenzen sollen in einer Liste aufgeführt werden (Formblatt 5 – Referenzliste).

Referenzprodukte sind als Link auf eine Internetseite anzugeben oder als PDF-Datei einzureichen.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Zum Nachweis der Leistungsfähigkeit sind mit dem Angebot das Formblatt 2 – Unternehmensdarstellung einzureichen. Der Bieter hat jahresbezogene Angaben in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren zu machen. Soweit ein Bieter noch keine drei Jahre am Markt tätig ist, genügen Angaben aus der bisherigen Tätigkeit.

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter hat Angaben über das für die Erfüllung der Rahmenvereinbarung vorgesehene Team sowie dessen berufliche Qualifikation zu machen.

Es ist der Nachweis zu erbringen, dass wenigstens einer der zentral für die Aufgabendurchführung vorgesehenen Mitarbeitenden über einen Hochschulabschluss im gestalterischen / grafischen Bereich verfügt. Der Bieter hat mindestens zwei Mitarbeitende namentlich zu benennen, die kontinuierlich mit dem Auftrag befasst sein sollen. Dazu ist für die vorgesehenen Mitarbeitenden jeweils ein Vertreter zu benennen, der/die über vergleichbare Fähigkeiten verfügt. Dafür ist das Formblatt 4 – Projektteam zu nutzen.

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Die qualitative und quantitative Arbeitsfähigkeit des Bieters muss jederzeit gegeben sein. Die Mindestanzahl der festangestellten Mitarbeitenden der Agentur ist fünf. Um Spitzen abzufangen, sollten darüber hinaus freie Mitarbeiter zur Verfügung stehen, die jederzeit hinzugezogen werden können. Neben der Anzahl ist auch die Qualifikation der Mitarbeiter anzugeben (siehe Formblatt 2 – Unternehmensdarstellung).

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Das entspricht 30 % der Gesamtpunktzahl (500).

Beskrivelse: 1. Das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis je Unterkategorie wird unter der Voraussetzung, dass der Angebotspreis auskömmlich ist, wie folgt bewertet: Stundensätze 50 Wertungspunkte, Kalkulation Faltblatt 50 Wertungspunkte, Kalkulation Plakat 50 Wertungspunkte. (Punkte 1.1. ergibt sich aus der Anlage 1 zur Aufgabenbeschreibung (Kostenplan), die Punkte 1.2. und 1.3. aus Punkt 4 der Aufgabenbeschreibung (Arbeitsproben). Einen Wertungspunkt erhält das fiktive Angebot mit dem 1,5-fachen des niedrigsten Angebotspreises sowie alle Angebote, die darüber liegen. Die Berechnung der Wertungspunkte der einzelnen Bieter erfolgt dann über lineare Interpolation (eine Dezimalstelle). Weitere Details siehe Anlage 2 zur Aufgabenbeschreibung (Bewertungsmatrix).

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 150

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Das entspricht 6 % der Gesamtpunktzahl (500).

Beskrivelse: 2. Die Firmendarstellung setzt sich wie folgt zusammen: 2.1 Gesamteindruck der Angebotsunterlagen (30 Wertungspunkte). Weitere Details siehe Anlage 2 zur Aufgabenbeschreibung (Bewertungsmatrix).

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Das entspricht 20 % der Gesamtpunktzahl (500).

Beskrivelse: 3. Die Arbeitsprobe Faltblatt (100 Wertungs-punkte) setzt sich wie folgt zusammen: 3.1 Konzept/Gliederung (30 Wertungspunkte), 3.2 Gestaltung (40 Wertungspunkte), 3.3 Verständlichkeit (30 Wertungspunkte). Weitere Details siehe Anlage 2 zur Aufgabenbeschreibung (Bewertungsmatrix).

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Das entspricht 20 % der Gesamtpunktzahl (500).

Beskrivelse: 4. Die Arbeitsprobe Plakat (100 Wertungspunkte) setzt sich wie folgt zusammen: 4.1 Idee/Kreativität (30 Wertungspunkte), 4.2 Gestaltung (40 Wertungspunkte), 4.3 Zielgruppenansprache (30 Wertungspunkte). Weitere Details siehe Anlage 2 zur Aufgabenbeschreibung (Bewertungsmatrix). Dem Angebot ist der Entwurf des Faltblattes zum Thema Trinkwasserschutzgebiete (4.1.) sowie der Gestaltungsentwurf für ein Plakat zum

Wasserkreislauf (4.2.) im PDF-Format beizufügen. Die zur Erstellung der Arbeitsproben benötigten Materialien in den jeweiligen Aufgaben (4.1. und 4.2.) werden als Links oder Anlagen bereitgestellt. Weitere Details siehe Aufgabenbeschreibung.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Das entspricht 24 % der Gesamtpunktzahl (500).

Beskrivelse: 5. Das Bietergespräch (120 Wertungspunkte) setzt sich wie folgt zusammen: 5.1 Präsentation der Arbeitsproben (30 Wertungspunkte), 5.2 Qualitätsmanagement (10 Wertungspunkte), 5.3 Projektteam (40 Wertungspunkte), Fragerunde (40 Wertungspunkte).

Weitere Details siehe Anlage 2 zur Aufgabenbeschreibung (Bewertungsmatrix).

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 120

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d0170-2532-4e55-a356-ee63a96a65bf/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d0170-2532-4e55-a356-ee63a96a65bf/zustellweg-auswaehlen>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 08/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 63 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Der Kostenplan (Anlage 1 zur Rahmenvereinbarung) ist zwingend mit der Angebotsabgabe einzureichen. Ansonsten wird das Angebot ausgeschlossen.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 08/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Pirna

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: siehe Rahmenvereinbarung "Konzeptionelle, kreative und organisatorische Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit der Landestalsperrenverwaltung Sachsen", insbesondere §10 "Erwerb von Rechten"

Der kræves en fortrolighedsaftale: nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Zahlungen des AG für die vom AN in Erfüllung der Einzelvereinbarung erbrachten und abgenommenen Leistungen werden nach Übergabe der finalen Daten (siehe § 10 (6) der Rahmenvereinbarung) auf das in der Rechnung des AN genannte Konto innerhalb von 30 Tagen nach Eingang einer prüffähigen Rechnung bei der LTV geleistet.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Rammeaftale uden fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 1

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer des Freistaates Sachsen, Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig

Oplysninger om klagefrister: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verfahren vor der Vergabekammer (§ 160 GWB). (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer:

Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen

Registreringsnummer: DE199521669

By: Pirna

Postnummer: 01796

Landsdel (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Land: Tyskland

E-mail: presse@ltv.sachsen.de

Telefon: 03501796378

Internetadresse: www.wasserwirtschaft.sachsen.de

Køberprofil: <https://www.wasserwirtschaft.sachsen.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer des Freistaates Sachsen, Landesdirektion Sachsen,
Dienststelle Leipzig

Registreringsnummer: DE287064009

By: Leipzig

Postnummer: 04107

Landsdel (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: 0341977100

Internetadresse: <https://www.lds.sachsen.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

019d0180-7a74-4f64-8f92-a4a24634d159-01

Hovedårsagen til ændringen

:

Berigtigelse – udgiver

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 019dfcc2-5e40-4887-8897-812c59eea705 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 06/05/2026 12:14:36 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 312600-2026

EUT-S-nummer: 88/2026

Offentliggørelsesdato: 07/05/2026